STALOWA BUTELKA Z FILTREM DO WODY

LIFESTRAW

# Go 2.0 Steel 700 ml

**Instrukcja obsługi, montażu i konserwacji**

Izolowana butelka 700 ml ze stali 18/8 z dwustopniowym filtrem: membrana 0,2 µm (bakterie, pasożyty, mikroplastik) i węgiel aktywny (chlor, zapach).




| 4000 l | 100 l | 0,2 µm |
|---|---|---|
| mikrofiltr membranowy | filtr węglowy (ok. 2 miesiące) | wielkość porów membrany |

## SPIS TREŚCI


| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Informacje ogólne | 02 | 2 | Bezpieczeństwo | 04 |
| 3 | Dane techniczne | 06 | 4 | Budowa i zasada działania | 08 |
| 5 | Przygotowanie | 10 | 6 | Składanie filtra i nakrętki | 11 |
| 7 | Pierwsze użycie | 12 | 8 | Codzienne użytkowanie | 13 |
| 9 | Konserwacja i wymiana filtrów | 15 | 10 | Rozwiązywanie problemów | 18 |
| 11 | Części zamienne i eksploatacyjne | 19 | 12 | Gwarancja, serwis i utylizacja | 19 |
| 13 | Karta serwisowa i kontakt | 21 | | | |


**FILTRY Sp. z o.o.**
ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301 · sklep@filtry-wody.pl

Wydanie 2.0 · październik 2026
FW-IN-LIFESTRAW-GO2-STEEL-NORDIC-NOIR
Zachowaj instrukcję na czas użytkowania urządzenia.

# 1 Informacje ogólne

Przeznaczenie butelki, zawartość opakowania i pojęcia używane w instrukcji.

Instrukcja dotyczy butelki z filtrem **LifeStraw Go 2.0 Steel 700 ml** w kolorze **Nordic Noir** (czarny, kod producenta LGV42SBKWW). Producent nazywa tę linię **LifeStraw Go Series** – to generacja butelek Go produkowana od 2023 roku, z nakrętką z uchwytem i osłoniętym ustnikiem. Instrukcję opracowaliśmy na podstawie instrukcji obsługi producenta („LifeStraw Go Series – User Manual"), karty parametrów filtracji, instrukcji długotrwałego przechowywania, raportu z badań oraz informacji o produkcie i warunków gwarancji ze strony lifestraw.com.

Przeczytaj instrukcję przed pierwszym użyciem i zachowaj ją. Butelkę wprowadza na rynek Vestergaard Frandsen Inc. działająca pod marką LifeStraw.

## Przeznaczenie

Butelka filtruje wodę w chwili picia: gdy pijesz przez ustnik, woda przepływa najpierw przez mikrofiltr membranowy, a potem przez filtr z węglem aktywnym. Producent przeznacza ją do wody słodkiej – z kranu w domu, w pracy i w podróży (np. w hotelu lub na lotnisku) oraz z naturalnych źródeł, takich jak strumienie, rzeki i jeziora.

- Nie filtruj wody morskiej – filtr nie odsala wody i nie usuwa rozpuszczonych soli ani minerałów.
- Nie filtruj wody ze stawów osadowych kopalń ani ze źródeł w pobliżu dużych gospodarstw rolnych.
- Nie wlewaj do butelki soków, napojów z cukrem ani rozpuszczonych proszków – filtr jest przeznaczony wyłącznie do wody.

## Zawartość opakowania

| ELEMENT | ILOŚĆ |
|---|---|
| **Butelka ze stali nierdzewnej 18/8 z izolacją próżniową, 700 ml, kolor Nordic Noir** | 1 szt. |
| **Nakrętka z uchwytem i silikonowym ustnikiem w kolorze butelki** | 1 szt. |
| **Mikrofiltr membranowy (zamontowany w nakrętce)** | 1 szt. |
| **Filtr z węglem aktywnym w komorze nad mikrofiltrem (zamontowany)** | 1 szt. |

## Ważne pojęcia

| | |
|---|---|
| Mikrofiltr membranowy | **długi wkład z włókien kapilarnych o porach 0,2 µm; zatrzymuje bakterie, pasożyty, mikroplastik i zawiesiny** |
| Filtr z węglem aktywnym | **krótki wkład w komorze nad mikrofiltrem; redukuje chlor, zapachy i związki organiczne, poprawia smak** |
| Zalanie filtra | **kilka szybkich, mocnych łyków przy pierwszym użyciu, które nawadniają filtr i wypierają z niego powietrze** |

| | |
|---|---|
| Przedmuchanie (płukanie wsteczne) | **wdmuchnięcie powietrza przez ustnik po piciu; usuwa wodę z filtra i przedłuża jego żywotność** |
| Zawór parasolkowy | **mały zawór przy ustniku; jego zabrudzenie może zmniejszyć przepływ** |
| Linia napełnienia | **oznaczenie na butelce – nie nalewaj wody powyżej niej** |

# 2 Bezpieczeństwo

Zasady, od których zależy bezpieczeństwo filtrowanej wody.



**Tylko woda słodka**

Nie filtruj wody morskiej, wody ze stawów osadowych kopalń ani wody z okolic dużych gospodarstw rolnych.



**Nie zamrażaj filtra**

Używany mikrofiltr membranowy nie może zamarznąć. Jeśli zamarzł, wymień go przed dalszym użyciem.



**Temperatura 0–60 °C**

Nie narażaj butelki i filtrów na temperaturę powyżej 60 °C ani poniżej 0 °C – może to pogorszyć jakość filtrowanej wody.



**Bez gorących napojów**

Izolacja nie służy do utrzymywania ciepła. Gorący płyn wytwarza ciśnienie, które po kilku godzinach może wypchnąć wodę przy otwieraniu.



**Po upadku sprawdź filtr**

Sprawdź, czy filtr jest mocno przykręcony do nakrętki. Jeśli obudowa filtra pękła lub jest uszkodzona, wymień filtr przed dalszym użyciem.



**Ciśnienie w butelce**

Butelka jest szczelna. W samolocie, przy zmianie wysokości i w upale rośnie w niej ciśnienie – otwieraj nakrętkę powoli.



**Higiena ustnika**

Nie dotykaj ustnika brudnymi rękami. Uchwyt, nakrętkę i ustnik trzymaj z dala od wody niefiltrowanej.



**Pęknięte elementy wymień**

Nie używaj filtrów ani nakrętki z pękniętym tworzywem. Wymieniaj filtry w terminach podanych przez producenta.



**Tylko do wody**

Filtruj wyłącznie wodę. Smak (sok z cytryny, elektrolity) dodawaj do wody już przefiltrowanej, w innym naczyniu.

## Kiedy filtr może nie zapewnić bezpiecznej wody

Skuteczność podaną przez producenta potwierdzono w warunkach laboratoryjnych. Woda, która przeszła już przez filtr, może zostać ponownie zanieczyszczona, gdy:

1. dotykasz ustnika brudnymi rękami,
2. nie utrzymujesz w czystości obudowy filtra, butelki, nakrętki i ustnika,
3. nie wymieniasz filtrów zgodnie z zaleceniami producenta,
4. używasz butelki lub filtrów z pękniętym tworzywem,
5. butelka i filtry są narażone na temperaturę powyżej 60 °C albo poniżej 0 °C.

Picie nieuzdatnionej wody grozi zakażeniem drobnoustrojami i chorobami przewodu pokarmowego. Ryzyko ograniczysz, stosując się do tej instrukcji i sprawdzając, z jakiego źródła pobierasz wodę. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z użycia butelki niezgodnie z przeznaczeniem ani z nieprzestrzegania zasad z instrukcji.

## Czego filtr nie usuwa

- Soli i minerałów rozpuszczonych w wodzie – woda po filtrze nie jest wodą destylowaną i nie zastąpi jej np. w urządzeniach medycznych.
- Fluorków. Arsenu mikrofiltr membranowy również nie usuwa.
- Wirusów – membrana chroni przed bakteriami i pasożytami.
- Związków siarki, które mogą występować w wodzie ze studni.

## Zasady ogólne

- Przed pierwszym użyciem umyj butelkę i nakrętkę i opłucz je bezpieczną wodą.
- Filtrów nie myj w zmywarce ani detergentem – płucz je wyłącznie wodą.
- Pij zawsze przez ustnik. Woda w butelce jest niefiltrowana – nie przelewaj jej do kubka.
- Przed wyjazdem sprawdź butelkę w domu: wykonaj czynności pierwszego uruchomienia i upewnij się, że filtr działa prawidłowo.
- Nie przechowuj w stalowej butelce roztworu soli – stal może korodować.

# 3 Dane techniczne

Wymiary, materiały, żywotność filtrów i skuteczność filtracji według producenta.

| | |
|---|---|
| Model | **LifeStraw Go 2.0 Steel 700 ml (LifeStraw Go Series), kolor Nordic Noir** |
| Kod producenta | **LGV42SBKWW** |
| Pojemność | **700 ml (24 fl oz)** |
| Masa | **509 g** |
| Wysokość | **28 cm** |
| Średnica | **10 cm** |
| Materiał butelki | **stal nierdzewna 18/8, podwójne ścianki z izolacją próżniową** |
| Izolacja | **utrzymuje chłód wody przez cały dzień; nie służy do napojów gorących** |
| Filtracja | **dwustopniowa: mikrofiltr membranowy + filtr z węglem aktywnym** |
| Wielkość porów membrany | **0,2 µm** |
| Żywotność mikrofiltra membranowego | **do 4000 l (ok. 5 lat codziennego użytku)** |
| Żywotność filtra węglowego | **do 100 l (ok. 2 miesięcy)** |
| Przepływ (badanie laboratoryjne) | **ok. 1250 ml/min na początku, ok. 800 ml/min w dalszej eksploatacji** |
| Komponenty | **wszystkie elementy bez BPA** |
| Mycie w zmywarce | **butelka, nakrętka i uchwyt – po wyjęciu filtrów, bez suszenia gorącym powietrzem** |

## Skuteczność filtracji

| STOPIEŃ | DZIAŁANIE WEDŁUG PRODUCENTA | ŻYWOTNOŚĆ |
|---|---|---|
| **Mikrofiltr membranowy** | usuwa 99,999999% bakterii, 99,999% pasożytów i 99,999% mikroplastiku; zatrzymuje muł, piasek i zmętnienie | do 4000 l |
| **Filtr z węglem aktywnym** | redukuje chlor, związki organiczne i azbest; usuwa zapachy i poprawia smak | do 100 l |

Filtry badają niezależne laboratoria oraz własne laboratorium producenta z certyfikatem ISO, według protokołów amerykańskiej agencji ochrony środowiska (US EPA) i NSF International/ANSI. Butelka spełnia wymagania normy **NSF/ANSI P231** (redukcja bakterii i pasożytów), wymagania US EPA dla wody pitnej oraz normy **NSF 42** (redukcja chloru). W badaniu trwałości przepływ spadał z ok. 1250 ml/min do ok. 800 ml/min po przefiltrowaniu ok. 700 l i utrzymywał się na tym poziomie do 4000 l.

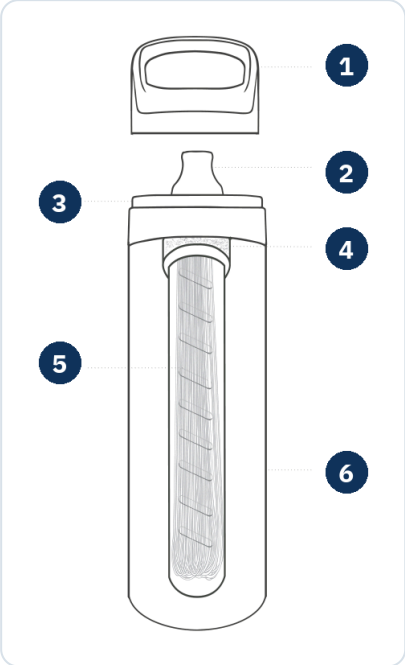
## Drobnoustroje objęte badaniami

| BAKTERIE | PASOŻYTY |
|---|---|
| **Escherichia coli (enteropatogenna), Salmonella enterica, Salmonella typhi (dur brzuszny), Shigella, Vibrio cholerae (cholera), Vibrio parahaemolyticus, Campylobacter jejuni, Yersinia enterocolitica, Yersinia pestis, Brucella melitensis, Francisella tularensis, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Klebsiella pneumoniae, Legionella pneumophila, Leptospira, Haemophilus influenzae, Mycobacterium tuberculosis, Mycoplasma pneumoniae, Burkholderia pseudomallei, Streptococcus pneumoniae, Streptococcus pyogenes** | Giardia intestinalis, Cryptosporidium spp., Entamoeba histolytica, Naegleria gruberi, Ascaris lumbricoides, Schistosoma mansoni, Taenia saginata |

Lista obejmuje główne drobnoustroje wywołujące choroby przenoszone przez wodę i nie jest wyczerpująca.

# 4 Budowa i zasada działania

Z czego składa się butelka i jak woda przepływa przez filtry.




Rys. 1. Budowa butelki LifeStraw Go Series

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Uchwyt – zakręcany na nakrętkę, zakrywa ustnik | 2 | Silikonowy ustnik |
| 3 | Nakrętka | 4 | Komora filtra z węglem aktywnym |
| 5 | Mikrofiltr membranowy | 6 | Butelka stalowa z izolacją próżniową |




Woda jest filtrowana dopiero w drodze do ustnika – podczas picia.

woda

## Jak działa butelka

Filtr składa się z dwóch skręcanych części. Długi **mikrofiltr membranowy** (5) sięga w głąb butelki i jest zanurzony w wodzie. Na jego górny koniec nakręca się **komorę filtra węglowego** (4), a cały zespół wkręca się od spodu w **nakrętkę** (3). Gdy ssiesz przez **ustnik** (2), woda przechodzi przez włókna membrany, które zatrzymują bakterie, pasożyty, mikroplastik i zawiesiny, a potem przez węgiel aktywny, który redukuje chlor, zapachy i związki organiczne.

Za usuwanie bakterii i innych drobnoustrojów odpowiada mikrofiltr membranowy. Filtr węglowy służy do poprawy smaku i zapachu oraz redukcji chloru. Przy ustniku znajduje się zawór parasolkowy, a **uchwyt** (1) po zakręceniu zakrywa ustnik.

### Dwa stopnie filtracji

Membrana 0,2 µm chroni przed bakteriami, pasożytami i mikroplastikiem, a węgiel aktywny poprawia smak i zapach.

### Osłonięty ustnik

Uchwyt zakręcany na nakrętkę zakrywa ustnik i chroni go przed brudem; konstrukcja jest szczelna.

### Wymienne filtry

Filtr węglowy wymieniasz co ok. 100 l, mikrofiltr membranowy – po ok. 4000 l.

### Izolacja próżniowa

Podwójne ścianki ze stali 18/8 utrzymują chłód wody przez cały dzień.

## Zgodność filtrów

Mikrofiltr membranowy LifeStraw Go Series pasuje do butelek Go Series wyprodukowanych od 2023 roku. Starsze butelki LifeStraw Go – z odchylanym ustnikiem i karabińczykiem – mają inny gwint i nie współpracują z tym filtrem. Zamienny filtr węglowy pasuje do wszystkich butelek i kubków LifeStraw Go.

# 5 Przygotowanie

Co sprawdzić i przygotować przed pierwszym użyciem.

Butelka nie wymaga montażu – filtry są fabrycznie zamontowane w nakrętce. Przed pierwszym użyciem przygotuj ją do mycia i płukania filtra węglowego.

- [ ] Sprawdź zawartość opakowania i obejrzyj butelkę, nakrętkę i obudowę filtra – nie mogą być pęknięte.
- [ ] Przygotuj łagodny płyn do mycia naczyń i dostęp do bieżącej wody z kranu.
- [ ] Odkręć uchwyt, a potem odkręć nakrętkę razem z filtrem od butelki.
- [ ] Jeśli zabierasz butelkę w podróż, wykonaj pierwsze uruchomienie w domu i sprawdź, czy woda płynie prawidłowo.

## Wybór wody

Napełniaj butelkę wodą słodką: z kranu albo ze strumienia, rzeki czy jeziora. Dowiedz się, czy źródło nie jest skażone przemysłowo lub rolniczo – takich wód nie filtruj (patrz rozdział „Bezpieczeństwo”).

# 6 Składanie filtra i nakrętki

Rozkręcanie i skręcanie zespołu filtra, nakrętki i ustnika.

W ten sposób rozkręcasz i składasz zespół filtra z nakrętką – przy pierwszym uruchomieniu, po myciu i przy wymianie filtrów.

01 **Wyjmij filtr z nakrętki**

Odkręć cały filtr od wewnętrznej strony nakrętki i odłóż go na czystą powierzchnię.

02 **Rozdziel filtr**

Odkręć górną komorę filtra węglowego od mikrofiltra membranowego. Filtr węglowy pozostaje w komorze.

03 **Złóż filtr**

Nakręć komorę filtra węglowego z powrotem na mikrofiltr membranowy.

> Skręcaj części ręcznie, bez narzędzi.

04 **Wkręć filtr w nakrętkę**

Wkręć złożony filtr od spodu w nakrętkę, aż będzie pewnie osadzony.

05 **Załóż nakrętkę i uchwyt**

Nakręć nakrętkę z filtrem na butelkę, a na koniec zakręć uchwyt, gdy ustnik jest suchy.

## Zdejmowanie ustnika

Silikonowy ustnik odkręca się od nakrętki. Zdejmij go do mycia, gdy zauważysz na nim osad lub zabrudzenia, a po umyciu i wysuszeniu przykręć z powrotem.

# 7 Pierwsze użycie

Mycie, płukanie filtra węglowego i zalanie filtra przed pierwszym piciem.

Przed pierwszym użyciem butelkę trzeba umyć, a filtr węglowy – przepłukać i zalać.

01

### Umyj butelkę

Wykręć cały filtr z nakrętki i odłóż go. Umyj butelkę, nakrętkę i uchwyt razem z ustnikiem łagodnym detergentem, a potem opłucz je czystą wodą.

02

### Przepłucz filtr węglowy

Odkręć komorę filtra węglowego od mikrofiltra. Trzymaj komorę z filtrem węglowym pod bieżącą wodą z kranu przez maks. 60 sekund.

- Nakręć komorę z powrotem na mikrofiltr membranowy.
- Wkręć złożony filtr w nakrętkę.

> Filtrów nie myj detergentem – płucz je samą wodą.

03

### Napełnij butelkę

Nalej wody i nakręć nakrętkę z filtrem. Wody musi być tyle, aby filtry były całkowicie zanurzone.

04

### Zalej filtr

Odkręć uchwyt i weź kilka szybkich, mocnych łyków przez ustnik, aby woda zaczęła płynąć.

> Pierwsze łyki wymagają większego wysiłku, bo filtr nasiąka wodą i wypycha powietrze. Przepływ poprawia się z czasem.

# 8 Codzienne użytkowanie

Napełnianie, picie, przedmuchiwanie filtra i podróże.

Podwójne ścianki z izolacją próżniową utrzymują chłód wody przez cały dzień. Nie wlewaj gorących napojów – ciepło wytwarza w butelce ciśnienie, które może wypchnąć płyn przy otwieraniu.

01 **Napełnij**

Odkręć nakrętkę z uchwytem (oba filtry zostają przykręcone do nakrętki) i nalej wody – nie wyżej niż do linii napełnienia.

02 **Zakręć**

Upewnij się, że filtr jest prawidłowo przykręcony do nakrętki, i nakręć nakrętkę z uchwytem na butelkę.

03 **Pij**

Odkręć uchwyt i pij wodę przez ustnik. Nie musisz przechylać butelki.

04 **Przedmuchaj filtr**

Po piciu wdmuchnij powietrze przez ustnik. Usuniesz nadmiar wody z filtra i nie dopuścisz do zbierania się wody na nakrętce przy ustniku. Przedłuża to też żywotność filtra.

05 **Zakręć uchwyt**

Zakręć uchwyt, gdy ustnik jest zupełnie suchy.

## Dobre nawyki

- [ ] Uchwyt, nakrętkę i ustnik trzymaj z dala od wody niefiltrowanej – np. nie zanurzaj ich przy nabieraniu wody ze strumienia.
- [ ] Możesz wrzucić do butelki kostki lodu. Nie zamrażaj butelki ani filtra.
- [ ] Napoje smakowe przygotowuj z wody już przefiltrowanej, w innym naczyniu – cukry, kwasy i proszki mogą zatkać filtr.
- [ ] Gdy nie używasz butelki, przechowuj ją z odkręconym uchwytem, aby ustnik wysechł i pod uchwytem nie zbierała się wilgoć.
- [ ] Przed dłuższą przerwą w używaniu zabezpiecz mikrofiltr według procedury przechowywania (rozdział „Konserwacja”).

## Samolot, góry, upał

Butelka jest szczelna, więc podróż samolotem, zmiana wysokości i wysoka temperatura mogą podnieść ciśnienie w środku. Aby uniknąć wycieku, odkręcaj powoli całą nakrętkę z uchwytem (np. po starcie samolotu), wypuść ciśnienie, zakręć ją ponownie i pij jak zwykle.

## Mróz

Stalowe ścianki tylko częściowo izolują wnętrze butelki i nie zapobiegną zamarznięciu filtra: przy dłuższym pobycie na mrozie woda w butelce w końcu zamarznie, a lód może uszkodzić pory membrany. Na mrozie noś butelkę pod kurtką lub w izolowanej torbie i nie zostawiaj jej na dłużej w zimnie, zwłaszcza na noc. Przy ujemnej temperaturze napełniaj ją wodą ciepłą, ale nie gorącą. Jeśli filtr mógł zamarznąć, wymień mikrofiltr membranowy.

## Kiedy wymienić filtry

- Filtr węglowy – po ok. 100 l (ok. 2 miesiącach regularnego używania) albo wcześniej, gdy zmieni się smak lub zapach wody.
- Mikrofiltr membranowy – po ok. 4000 l. Pod koniec żywotności membrana przestaje przepuszczać wodę: jeśli nie da się pić przez ustnik mimo przedmuchania, wymień mikrofiltr.

# 9 Konserwacja i wymiana filtrów

Mycie, wymiana filtrów, przechowywanie i ponowne użycie po przerwie.

| ELEMENT | KIEDY | CZYNNOŚĆ |
|---|---|---|
| **Butelka, nakrętka, uchwyt** | regularnie, po użyciu | mycie ręczne lub w zmywarce – bez filtrów |
| **Ustnik** | gdy pojawi się osad lub zabrudzenie | odkręcenie i umycie z detergentem |
| **Filtr z węglem aktywnym** | po ok. 100 l (ok. 2 miesiące) lub przy zmianie smaku/zapachu | wymiana |
| **Mikrofiltr membranowy** | po ok. 4000 l, gdy nie da się pić przez ustnik | wymiana |
| **Mikrofiltr membranowy** | po zamarznięciu lub pęknięciu obudowy | wymiana natychmiast |
| **Filtry** | przerwa w użytkowaniu | przechowywanie w roztworze soli |

## Mycie

- Producent zaleca mycie ręczne. Butelkę, nakrętkę i uchwyt możesz też myć w zmywarce, ale zawsze po wyjęciu filtrów i bez programu suszenia gorącym powietrzem.
- Uchwyt i ustnik najlepiej zdejmij z nakrętki i myj osobno.
- Filtry płucz wyłącznie wodą – bez mydła i detergentów. Nie wkładaj ich do zmywarki.
- Ustnik odkręć i umyj z detergentem, gdy zauważysz na nim osad lub zabrudzenia.
- W podróży wystarczy umyć butelkę i nakrętkę wodą z mydłem (najlepiej dezynfekującym); ciepła woda nie jest potrzebna. Butelkę, nakrętkę i ustnik możesz też przetrzeć chusteczką dezynfekującą lub bezzapachowym płynem do dezynfekcji rąk.
- Przed złożeniem i schowaniem butelki upewnij się, że wnętrze nakrętki jest suche.

## Wymiana filtra węglowego

01 **Wyjmij filtr**

Odkręć nakrętkę od butelki i wykręć z niej cały filtr.

02 **Odkręć komorę**

Odkręć komorę filtra węglowego od mikrofiltra membranowego i wyjmij zużyty filtr węglowy.

03

### Włóż nowy filtr

Włóż nowy filtr węglowy do komory i przepłucz komorę z filtrem pod bieżącą wodą przez maks. 60 sekund.

04

### Złóż i zalej

Nakręć komorę na mikrofiltr, wkręć filtr w nakrętkę i postępuj jak przy pierwszym uruchomieniu: napełnij butelkę i zalej filtr kilkoma mocnymi łykami.




Rys. 2. Zamienne filtry z węglem aktywnym LifeStraw Go (opakowanie 2 szt.)

## Wymiana mikrofiltra membranowego

Zamienny mikrofiltr membranowy jest sprzedawany razem z filtrem węglowym. Wykręć stary zespół filtra z nakrętki, wkręć nowy i wykonaj wszystkie czynności pierwszego uruchomienia: mycie, płukanie filtra węglowego, napełnienie i zalanie filtra. Mikrofiltr wymień również wtedy, gdy zamarzł, a także gdy po upadku jego obudowa jest pęknięta lub uszkodzona.

## Przechowywanie długoterminowe

Na czas przerwy producent zaleca przechowywanie mikrofiltra w roztworze soli. Zapobiega to rozwojowi pleśni i glonów oraz utrzymuje membranę w wilgoci, dzięki czemu po przerwie woda płynie dobrze. Całkowicie wyschniętą membranę trudno ponownie uruchomić.

01

### Wyjmij filtr węglowy

Wyjmij filtr węglowy z komory, pozostaw go do wyschnięcia na 30 minut i włóż do szczelnego pojemnika wielokrotnego użytku albo woreczka strunowego.

02

### Zdezynfekuj mikrofiltr

Wymieszaj 1,25 ml (¼ łyżeczki) domowego wybielacza chlorowego z 0,5 l czystej wody. Nakręć pustą komorę filtra węglowego na mikrofiltr i wkręć zespół w nakrętkę.

- Wlej roztwór do butelki, zakręć nakrętkę z mikrofiltrem i odstaw na 5 minut.
- Wylej roztwór, pozostawiając mikrofiltr w butelce. Opłucz butelkę dwukrotnie czystą wodą, za każdym razem potrząsając nią przez co najmniej 30 sekund.
- Wylej resztki, przepłucz czystą wodą, aby usunąć chlor, i przedmuchaj filtr przez ustnik.

03

### Zanurz w roztworze soli

W pojemniku, który nie jest stalowy, albo w woreczku strunowym rozpuść 1 łyżeczkę soli w 0,5 l wody. Zanurz w roztworze mikrofiltr membranowy i szczelnie zamknij.

> W stalowej butelce nie przechowuj roztworu soli – stal z czasem skoroduje.

04

### Przechowuj

Pojemnik z mikrofiltrem w roztworze soli trzymaj w chłodnym, suchym miejscu. Filtr węglowy w woreczku włóż do butelki i mocno zakręć nakrętkę.

## Ponowne użycie po przerwie

1. Włóż filtr węglowy z powrotem do komory. Jeśli przerwa trwała dłużej niż 3 miesiące, użyj nowego filtra węglowego.
2. Wylej roztwór soli i wkręć mikrofiltr z komorą w nakrętkę.
3. Napełnij butelkę zwykłą wodą. Jeśli pierwsze łyki są słone, wypluj je.

# 10 Rozwiązywanie problemów

Typowe objawy, ich przyczyny i sposób postępowania.

| OBJAW | MOŻLIWA PRZYCZYNA | CO ZROBIĆ |
|---|---|---|
| **Pierwsze łyki bardzo trudne** | Filtr jeszcze nie nasiąkł wodą, jest w nim powietrze | Weź kilka szybkich, mocnych łyków; sprawdź, czy filtry są całkowicie zanurzone. |
| **Słaby przepływ** | Pęcherzyki powietrza lub zanieczyszczenia w membranie | Wdmuchnij powietrze przez ustnik. |
| **Słaby przepływ mimo przedmuchania** | Zabrudzony zawór parasolkowy przy ustniku | Sprawdź zawór i oczyść go z kurzu i zanieczyszczeń. |
| **Nie da się pić przez ustnik** | Mikrofiltr membranowy osiągnął koniec żywotności | Wymień mikrofiltr membranowy – po zużyciu nie filtruje już wody. |
| **Woda zbiera się na nakrętce przy ustniku** | Filtr nie został przedmuchany po piciu | Po każdym piciu wdmuchnij powietrze przez ustnik. |
| **Wyciek lub wytrysk przy otwieraniu** | Nadciśnienie po locie, zmianie wysokości lub w upale | Odkręcaj nakrętkę powoli, aby wypuścić ciśnienie. |
| **Woda ma smak lub zapach chloru** | Zużyty filtr węglowy | Wymień filtr węglowy (co ok. 100 l / 2 miesiące). |
| **Słony smak po przerwie** | Resztki roztworu soli z przechowywania | Wypluj pierwsze łyki; przepłucz butelkę czystą wodą. |
| **Wilgoć lub zapach pod uchwytem** | Uchwyt zakręcony na mokrym ustniku | Osusz wnętrze nakrętki i ustnik; między użyciami przechowuj butelkę z odkręconym uchwytem. |
| **Osad na ustniku** | Normalne zabrudzenie podczas używania | Odkręć ustnik i umyj go z detergentem. |
| **Filtr nie pasuje do butelki** | Butelka LifeStraw Go starszej generacji (sprzed 2023 r.) | Użyj filtra przeznaczonego do tej generacji butelki. |
| **Filtr zamarzł lub ma pękniętą obudowę** | Mróz, upadek | Wymień mikrofiltr – nie używaj go dalej. |

**POMOC**

Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się ze sklepem FILTRY (dane na końcu instrukcji). Pytania możesz też kierować do producenta: info@lifestraw.com.

# 11 Części zamienne i eksploatacyjne

Filtry i części zamienne z kodami producenta.

| ELEMENT | KOD PRODUCENTA | UWAGI |
|---|---|---|
| **Zamienny mikrofiltr membranowy (z filtrem węglowym)** | LGV4WH2TWW | do 4000 l; do butelek Go Series od 2023 r. |
| **Filtr z węglem aktywnym, 2 szt.** | LGV4UAC2WW | każdy do 100 l (ok. 2 miesiące) |
| **Filtr z węglem aktywnym, 6 szt.** | LGV4CF1Y21 | każdy do 100 l (ok. 2 miesiące) |
| **Zestaw roczny: mikrofiltr z filtrem węglowym + 5 filtrów węglowych** | LGV4R5CFWW | zapas filtrów na ok. rok |
| **Ustniki zamienne, 3 szt. (przezroczyste)** | LGV4RMPWW | pasują do wszystkich rozmiarów Go Series |
| **Nakrętka zamienna Nordic Noir** | LGV4LDGYWW | do butelek Go Series z tworzywa (650 ml, 1 l) i stalowych (18 oz, 700 ml, 1 l) |
| **Silikonowa podstawa do butelki 700 ml, Nordic Noir (akcesorium)** | LGV4S2BKWW | chroni przed wgnieceniami i ślizganiem |

Filtry i części zamienne zamówisz w sklepie FILTRY. Przy zamawianiu podaj kod producenta.

# 12 Gwarancja, serwis i utylizacja

Warunki gwarancji producenta, zgłaszanie wad i utylizacja.

## Gwarancja producenta

| | |
|---|---|
| Gwarant | **Vestergaard Frandsen Inc., działająca pod marką LifeStraw** |
| Okres gwarancji | **3 lata od daty zakupu – butelka i części (ograniczona gwarancja producenta)** |
| Filtry węglowe | **osobna gwarancja 60 dni od daty zakupu** |
| Zakres | **wady materiałowe i wykonawcze przy używaniu zgodnie z instrukcją** |

| | |
|---|---|
| Zgłoszenia do producenta | **info@lifestraw.com** |

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, pęknięć i uszkodzeń po upadku, uszkodzeń wynikłych z wypadku, niewłaściwego użycia (także niezgodnego z instrukcją), zaniedbania, rozbierania i przeróbek, przyczyn zewnętrznych, takich jak temperatura czy warunki środowiskowe, a także zgubienia lub kradzieży. Nie obejmuje produktów kupionych jako używane lub odnawiane.

## Jak zgłosić wadę

1. Zgłoszenie złóż w sklepie FILTRY, w którym kupiłeś butelkę, albo e-mailem do producenta.
2. Podaj kod produktu (LGV42SBKWW), opis wady i dołącz co najmniej dwa zdjęcia usterki.
3. Podaj pełny adres i dane kontaktowe.
4. Dołącz paragon lub inny dowód zakupu z datą.

Producent według swojego uznania wymienia wadliwą część na nową, co najmniej równoważną funkcjonalnie, albo zwraca część lub całość ceny. Zwrot pieniędzy producent przewiduje tylko przy zakupie bezpośrednio w sklepie lifestraw.com – butelkę kupioną u sprzedawcy, np. w sklepie FILTRY, producent może jedynie wymienić w całości lub w części. Wymieniony produkt jest objęty gwarancją do końca pierwotnego okresu. Gwarancja producenta nie wyłącza uprawnień kupującego wobec sprzedawcy wynikających z przepisów prawa.

## Utylizacja

- Zużyte filtry i części z tworzywa wyrzuć zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.
- Stalową butelkę oddaj do zbiórki metali.
- Opakowanie producenta nie zawiera plastiku i nadaje się do recyklingu lub kompostowania – posegreguj je według materiału.

13

# Karta serwisowa i kontakt

Zapisuj montaż, wymiany wkładów i przeglądy — ułatwi to serwis i ewentualną reklamację.

## DANE URZĄDZENIA

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU / MONTAŻU

INSTALATOR / PIECZĄTKA

## HISTORIA OBSŁUGI

| DATA | CZYNNOŚĆ / WYMIENIONY WKŁAD | PODPIS |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

### DOKUMENTACJA

LifeStraw Go Series – User Manual (EN/FR/DE/ES) + Performance Data Sheet, Long Term Storage, Evidence Dossier

**Instrukcja producenta (cdn.shopify.com)**

**Karta produktu w filtry-wody.pl**

### KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

**FILTRY Sp. z o.o.**
ul. Piotra Bardowskiego 1
35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301
**sklep@filtry-wody.pl · filtry-wody.pl**

Niniejsza instrukcja została opracowana przez FILTRY Sp. z o.o. na podstawie dokumentacji producenta (LifeStraw) i zawiera rysunki pochodzące z tej dokumentacji. W razie rozbieżności obowiązują dane z tabliczki znamionowej oraz dokumentacja producenta właściwa dla danego egzemplarza. Montaż elektryczny i hydrauliczny wykonuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.